One Thousand Sentences for Conversation in Sanskrit

संस्कृत व्यवहार साहस्री

अनुक्रमणिका = Contents

1. दिशान्वारः = Common formulas (Good practices)
2. मिलनम् = Meeting
3. सरल वाक्यानि = Simple sentences
4. सामान्य वाक्यानि = Ordinary sentences
5. मित्र मिलनम् = Meeting the friends
6. प्रयाणम् = Journey
7. प्रवासा: प्रशिक्षयते नम् = On Arrival
8. छात्रः = Students
9. परीक्षा = Examination
10. चलनविषयम् = Film
11. शिक्षकः = Teacher
12. स्त्रुयः = Women
13. पाकः = cooking.
14. वेषभूषणानि = Dress, jewellery
15. कार्यालयः = Office
16. आरोग्यम् = Health
17. समयः = Time
18. दूरवाणी = Telephone
19. वाणिज्यम् = Commerce
20. वातावरणम् = Weather
21. गृहसम्भाषणम् = Domestic
22. पिताः पुत्रः च = Fathers/sons/mothers
23. मातापिताः = Parents
24. सुताः = Children
२५. साहीर्ण वाक्यानि = Miscellaneous sentences

२६. अतिथि= = Guests

२७. शुभाशया= = Greetings

संस्कृत व्यवहार साहसी

One Thousand Sentences for Conversation in Sanskrit

The book sanskrita-vyavahara-sahasri is published and copyrighted by Pallava Prakashan, Bangalore, India. For more details contact Aksharam, 8th Cross, Girinagar, Bangalore 560 085 INDIA Ph: 080-6613052, 080-6617276

१. शिष्याचारः = Common formulas (Good practices)

हृिरः ॐ ! = Hello !

सुःभातम् । = Good morning.

नमस्कारः/नमस्ते । = Good afternoon/Good evening.

शुभरात्रिः । = Good night.

धन्यवादः । = Thank You.

स्वागतम् । = Welcome.

क्षमायाम् । = Excuse/Pardon me.

चिन्ता मास्तु । = Don’t worry.

कृपया । = Please.

पुनः मिलाम् । = Let us meet again.

अस्तु । = All right./O.K.

श्रीमन् । = Sir.

मान्ये/आर्य । = Lady.

साधु साधु/समीचीनम् । = Very good.

२. मिलनम् = Meeting

भवतः नाम किं ? = What is your name? (masc.)

भवत्या नाम किम् ? = What is your name? (fem.)
मम नाम fill = My name is fill
एषः मम मित्र fill = This is my friend fill
एषां विषये शुद्धवान् = I have heard of them
एषा मम सती fill = This is my friend fill (fem.).
भवान् किं (उद्योग) करोति ? = What do you do? (masc.)
भवती किं (उद्योग) करोति? = What do you do? (fem.)
अहं अध्यापकः अस्मि = I am a teacher (masc.)
अहम अध्यापिका अस्मि = I am a teacher (fem.)
अधिकारी = Officer;
उद्धृक्कः = Typist
तन्त्रजः = Engineer;
प्राध्यापकः = Professor
सिरिकः = Clerk
न्यायवादी = lawyer
विकारिकः = Salesman;
उपन्यासकः = Lecturer
अहं यन्त्राकरे कार्य करोमि = I work in a factory.
कार्यालये = in an office;
महाविद्यालये = in a college
वित्तकोषे = in a bank;
चिकित्सालये = in a hospital
प्राइदालयां = in a high school;
यन्त्राकरे = in a factory
भवान्/भवती कस्यां कक्षयां पठति ? = Which class are you in?
अहं नवमकक्षयां पठामि = I am in Std.IX.
अहं ... कक्षयां पठामि = I am in I/II/III/B.Sc . class.
भवतः ग्रामः ? = Where are you from?
मम ग्रामः fill = I am from fill
कुशात्ते वा ? = How are you?
कथमर्त्ति भवान् ? = How are you?
गृहे सर्वं कुशादिनः वा ? = Are all well at home?
संस्कृत व्यवहार साहसी

सर्वं कुशलम् । = All is well.
कः विशेष: ? (का बातें?) = What news?
भवता एव वक्तव्यम् । = You have to say.
कोशपि विशेष: ? = Anything special?
भवान् (भवती) कुत्र: आगच्छति ? = Where are you coming from?
अहं शाख्ताः, गुह्ता:, .. .. तः: = I am coming from school/house/....
भवान्/भवती कुत्र गच्छति ? = Where are you going?
भवति वा इति पश्याम् । = Let us see if it can be done.
झारत वा? = Understand?
कर्थं आसीत्? = How was it?
अधीकृतं किरु? = Agreed?
कतः अपेक्षातानि ? = How many do you want?
अद्य एव वा? = Is it today?
इदानीं एव वा? = Is it going to be now?
आगान्तव्यं भो: । = Please do come.
तदथ वा? = Is it for that?
तत्त्वं किमपि मास्तु? = Don’t want that.
न दश्यते? = Can’t you see?
समार्थ वा? = Is it over?
कस्मिन् समये? = At what time?
तथापि = even then
आवश्यकं न आसीत्। = It was not necessary.
तिछतु भो: । = Be here for some more time.
समर्थ किरु? = Remember, don’t you?
तथा किमपि नासित । = No, it is not so.
कर्थं असित भवान्? = How are you?
न विस्मरतु। = Don’t forget.
अन्यचं = besides
तदन्तत्तरम् = then
ताबदेव किरु? = Is it only so much?
महान् सन्तोषः। = Very happy about it.
तत्त्वतथा न? = Is it not so?
तत्त्व यथा क: अर्थ?: = What does it mean?
आ मो: । = Yes, Dear, Sir.
एवमेव = just
अहं देवार्थकार्यानि/विपर्याय गच्छामि = I am going to temple/office/market.
किं चिरादृश्यां? = What is the matter? You are not seen these days.
भवत्ते कुत्रापि दृढ़वानु? = I remember to have seen you somewhere.
भवान्ति सम्भावणशिविरं आगतवानुः वा? = Have you come to the
corpus Campbell? Note: In the place of yushhmad shabdaH (tvam), here
bhavat shabdaH (bhavAn/bhavatI) is used for the convenience of Samskrita
conversation learning. (The verb used for bhavAn/bhavatI is III Person
Singular instead of II Person singular).
तत्त्वहेतु कुत्र? = In that case where have I seen you?
तत्त्वहेतु तत्त्र? = I must have seen you there in that case.

3. सरल वाक्यानि = Simple sentences

तथैव अस्तु। = Let it be so/so be it.
जानामि भो। = I know it.
आमूँ, तत्त्व सत्यम्। = Yes, that is right.
समीचीन सूचना। = A good suggestion indeed.
किमिचित एव। = A little.
किमर्थं तद्न भवति? = Why can’t that be done?
भवतु नाम। = Leave it at that.
ओहो! तथा वा? = Oh! Is that so?
एवमेव अस्तं वा? = Is it like this?
अथ किम्? = Then?
नैव किंतु। = No
भवतु। = Yes
आगच्छन्तु। = Come in.
उपविश्वान्तु। = Please sit down.
Definitely no.
Can that be so?
Why?
You have got it, haven’t you?

8. सामान्य वाक्यानि = Ordinary sentences

I will try.
No, I can’t.
Don’t say that.
There is no doubt about it.
I didn’t know that.
When are you going to give me?
How can I say when?
Can that be so?
Are you free?
What are your programmes for today?
Oh! What happened to your legs/arms?
I have known him for long (shouldn’t bethem for him? May be pluralte is used for a VIP)
How dare he is?
You have not told me..
What can I do?
I don’t know.
As you wish/say.
Yes, don’t bother.
There is no use/nothing happens on account of that.
He is good for nothing.
Let us try once more.
Better be quiet.
I do not want to say anything in this regard/No comments, please/I must think before I say anything.

O.K. if that is so.

No comments, please/I must think before I say anything.

O.K. if that is so.

How to get on, if it is so?

Please remind me.

I know him well.

Haven’t I told you already?

When did you say so?

Happen what may.

He is a good fellow.

We can do it, but require time.

At least he has done this much!

Can’t see it.

It may be somewhere there.

I am telling the truth.

This is O.K./all right.

It may be like this sometimes.

Don’t I know that much?

What are you going to do there?

Come again.

It is no trouble (to me).

This is not difficult.

Have you brought it?

Who told you this?

He/It may come sometime later.

By and large, it may not be so.

It is no bother, return it tomorrow.

I will let you know.
अथ आसीत वा ? = Was it today ?
अवश्यं आगच्छामि | = Certainly, I will come.
नागराजः अरित वा ? = Is Nagaraj in ?
किमयथं तत् एवं अमवत् ? = Why did it happen so ?
तन्त्र आसीत वा ? = Was it there ?
किमयथं उत्क्रावन वा ? = Did you say anything ?
कुऽतं आनीतवान् ? = Where did you bring it from ?
अन्यथा कारः किमयथं नास्रित। = Don’t have any other work.
मम वचनम् शुणोतु। = Please listen to me.
एतत् सत्यं किंतु ? = It is true, isn’t it ?
तद्स्तु अहें अपि जानामि। = I know it myself.
तावः आवश्यकः न। = It is not needed so badly.
भवतः काहानि ? = What loss is it to you ?
किमयथं एतावान् चिलमिः ? = Why are you late ?
यथेंत्र अरित। = Available in plenty.
भवतः अभिप्रायः कः ? = What do you say about it ?
What is your opinion ?
अस्य किं कारणम् ? = What is the reason for this ?
स्वयमेव करोति वा ? = Do you do it yourself ?
तत् न रोचते ? = I don’t like it.
उस् एव वद्वितः सः। = He has been repeating the same thing.
अन्यथा बहुः क्रमम्। = It will be a big botheration if it is not so.
किमयथं पूवैः न उत्क्रावन् ? = Why didn’t you say it earlier ?
स्येंत्र न जानामि। = Don’t know exactly.
निष्ठयः नास्रित। = Not sure.
कुऽतं आसीतं भवान् ? = Where were you ?
भीति: मास्तु। = Don’t get frightened.
भयस्य कारणं नास्रित। = Not to fear.
तददेह बहुः इच्छामि। = I like that very much.
कियत् लज्जास्पदम् ? = What a shame ?
सः मम दोषः न। = It is not my fault.
मम तु आक्षेपः नास्रित। = I have no objection.
स: शीघ्रकोपी । = He is short-tempered.
तीव्र मा परिगणणयतु । = Don’t take it seriously.
आगत: एषववराकः । = Camped here.(?)
युक्ते समयेआगतवान् । = you have come at the right time.
बहु जत्यपति भोः । = He talks too much.
एषा केवलं किवदन्ती । = It is just gossip.
किमपि न भवति । = Nothing happens.
एवमेव आगतवान् । = Just came to call on you.
विना कारणं किमथे गन्तव्यम् ? = Why go there unnecessarily ?
भवत: वचनं सत्यं । = You are right.
मम वचनं कः श्रुणोति ? = Who listens to me ?
तदा तदु न स्कुरितम् । = It did not flash me then.
किमथे तावती चिन्ता ? = Why so much botheration ?
भवत: किचिन्ते अर्थित ? = Tell me, what your trouble is ?
छे, एवं न भवितव्यं आसीत् । = Tsh,it should not have happened.
अन्यथा न चिन्तयतु । = Don’t mistake me.

5. मित्र मिलनम् = Meeting the friends

नमोनमः । = Good morning/afternoon/evening
कि भोः: दर्शनमेव नासित् ! = Hello, didn’t see you for long !
नैव, अत्रैव सब्दरामि किठ ! = No, I have been moving about right here !
कि भोः: वार्ता एव नासित् ? = Hello, not to be seen for a long time !
कि भोः: एकं पत्रं अपि नासित् ? = Hey, You haven’t even written a letter !
वयं सर्वं विस्मृता: वा ? = You have forgotten us all, Haven’t you ?
कथं विस्मृताणं भवित भोः: ? = How can I forget you ?
भवत: सद्द्वैते एव न जानामि स्म । = I didn’t know your address.
महाजनः सृंवृत्तं: भवान् ! = you have become a big man !
भवान् एव वा ! दूरतः न जातम् । = Is it you ? I couldn’t recognise you from a distance.
ह्यः: भवन्तं स्मृत्वान् । = I remembered you yesterday.
कि अत्र आगमनम् ? = What made you come here ?
अग्रेग किषित कार्य अस्ति। I = I have some work here.
त्वरित कार्य आसीत। अतः आगतवान्। I = I am here as I have some urgent work.
बहुकाल्त: प्रतीक्षा कलोमि। I = I have been waiting for you for a long time.
यानं न प्रासं, अतः एवं विलम्भवः। I = Could not get the bus, hence late.
आगच्छत् भोः, गृहं गच्छामि। I = Come, let us go home.
इदानीं वा, समय: नास्ति भोः। I = Now? No time, you know.
श्र: सार्वं मिलाम: वा? = Shall we meet tomorrow evening?
अवहयं तत्रेइ आगच्छामि। I = I will come there without fail.
इदानीं कुचु उत्थोगः। ? = Where do you work now?
यथाकरेर उत्थोगः। I = I work in a factory.
ग्रामे अध्यापकः अस्मि। I = I am a teacher in a village.
इदानीं कुचु वासः।? = Where are you put up?
एवः मम गृहस्थेत्। I = This is my address.
यानं आगतं, आगच्छामि। = Bus has come, bye, bye.
अस्तु, पुनः पदयामः। I = OK. Let us meet again.
पुनः अस्माय मिठनं कदाच।? = When shall we meet again?
पुनः कदा मिलति भवान।? = When are you going to meet me? (again)
तद्वित्ते किमतर्थ भवान: न आगत्वान्।? = Why didn’t you come that day?
वर्यं आगतवत्: एव। I = We have already arrived.
भवत्: समीपे संभाषणीयं अस्ति। I = I have something to talk to you about.
भवान् अन्त्यथा गृहीतवान्। I = You have mistaken me.
भवत्स्त्र बहु प्रतीक्षितवान्। I = I very much expected you.
बहुकालर: तस्य वार्ताः एव नास्ति। I = No news from him for days.
भवत्: पत्रं इदानीं एव लथ्यम्। I = I have just received your letter.
किंचिद्विं अहमपि आगच्छामि। I = I will walk with you for some distance.
मिलितमा गच्छामि। I = Let us go together.
तित्त्रथु भोः, अर्थार्य काफी पिबामः। I = Wait, lets have a by-two coffee (It appears to mean sharing one cup of coffee between two persons).
अस्तु, पिबामः। I = Fine, let us have it.
स्थायं समय: नास्ति। I = No time to stay.
गमनात् अनुक्रजणमेव पत्रं लिखतु। = Write as soon as you reach there.
पुनः कदाचित् पश्यामि। = Meet you again.
यदा कदा वा भवतु, अहं सिद्ध।। = I am ready any day.
तेषाः कृते मम शुभाशयानि निवेदयतु। = Convey my good wishes
to them/*him (Only if that person is a VIP).
किं भोः, एवं बदति ? = Hey, why do you say so?
किष्मित कार्तं लिखतु। = Please wait for some time.
भवान् एव परिश्रीलयतु। = Think about it, yourself.
अत्र पत्रालय: कुन्त्र असित् ? = Where is the post office, here?
कियदूरे असित् ? = How far is it?
विन्दकोषं: कियदूरे असित् ? = How far is the bank?
किमर्थं एवं त्वरा (संभरमः) ? = Why so much of confusion?
इतोऽिप समय मिर्लित ? = There is still time, isn’t it?
सर्वस्य अिपि मिति: भवेत्। = There should be some limit for everything.
कियदू इति दातुं शक्यम् ? = How much can I give him?
कस्मिन् समये प्रतीक्षणीयम् ? = When shall I expect?
गृहं उपविवश किं करोति ? = What are you going to do by sitting at home?
भवत्: परिचय: एवं न लब्धः। = Could not recognize you.
किं भोः, बहु क्रशं जातः ? = Hey, You have become very weak.
अवहं मम गृहं आगतंत्यम्। = Please do call on us.
सं: सर्वत्र द्विपः चालयति। = He pokes his nose everywhere.
यथा भवान्इ इच्छिति। = I am game for whatever you say.
परिहासाय उक्तवान् भो:। = I said it in fun, You know.
एव: भवत्: अपराधः न।। = It is not your fault.
नैव, चिन्ता नासित। = No, no trouble/botheration.
वर्य इद्धान्ि अन्यान्हें स्म:। = We live in a different home now/Changed our
residence.
भवान्ि मम अपेक्षया ज्येष्ठ: वा ? = Are you elder to me?
ओहो, मम अपेक्षया कनिष्ठ: वा ? = Younger to me, is it?
भवान् विवाहित: वा ? = Are you married?
नैव, इदानीमपि एकाकी। = No, still a bachelor.
भवत्: पिता कुन्त्र कार्य करोति ? = Where does your father work?
संस्कृत व्यवहार साहित्य

स: वर्षद्यात पूर्वमेव निवृत्त: । = He retired two years ago.
स: वृद्ध: इव भाति । = He looks aged.
भवन्त: सर्वं सहेज वसन्ति वा ? = Do all of you live together?
नेव, सर्वं विभक्ता: = No, we live separately.
भवत: वयः कियत् ? = How old are you?
भवन्त: कति सहोदराः ? = How many brothers are you?
वयः आह्व सत्राः: । = We are eight.
भवान् प्रय ज्येष्ठ: वा ? = Are you the eldest?
मम एकः अग्रजः अरित । = I have an elder brother.
स: इदानीमिप बालः । = He is still a boy.
भवत: अनुजाया: कति वर्षाणि ? = How old is your younger sister?
भवान् मा ददातु, मा स्वीकरोतु । = Neither give, nor take anything.
अन्य्य कपिल न पृच्छतु । = Don’t ask anyone except me.
तत्त्वं सर्वं दायित्वं भवत: एव । = In that case the entire responsibility is yours.
सवेंत्र अप्रे सरति । = He takes the initiative in everything.
भवन्ते गृहेव एव पदयामी । = I will see you in your house.
स: निम्नवान् । = He is very orthodox.
याकर्ष्टं प्रत्याग्न्धामि, तावद प्रतीक्षां करोतु । = Wait till I come.
इयो: एकः आगच्छतु । = Either of the two come.
तस्य कृते विषयः निवेदित: वा ? = Have you informed him about the news?
तस्य कृते स: अत्यन्त प्रीतिपाां । = He is closely related to him.
भवता एतदु न कर्तव्यम । = You should not do this.
यदि स: स्वात्.. = Had he been here ...

अवस्यं आगतव्यं, न विस्मरतव्यम् । = Don’t forget, please do come.
कियतु काँठे तिस्तिति ? = How long will you be here?
एषा वारता मम कर्नमपि आगता । = I have heard of this news.
स: स्तोकायस्न मुकः: । = He escaped narrowly.
भवन्ते दृष्टु स: पुनः आगच्छति कित् ? = He is going to come back to see you.
Isn’t he?
अहं किमर्ष्य अस्तत्य वदामि ? = Why should I tell a lie?
भवान् अपि एवं वदति वा ? = Of all the people are you going to say this?
Can you do this?

You proceed, I have some work.

You just worry unnecessarily.

It was Gods will. What shall we do?

I told you one thing. You understood it differently.

I never expected that he would tell a lie.

It was just accidental.

I cannot go.

I cannot agree with all you say.

Don’t escalate the matter.

All these fellows take to their heels in the face of danger.

Don’t talk foolishly.

You are the root cause of all these.

He fell into his trap easily.

It is a long time since we met.

I cannot come now.

Do you agree?

Did you believe that?

Is he trustworthy?

Would you mind helping me a bit?

How quickly the time passed!

You have come at the right time.

I would have left if you were late by a minute.

Shall I come with you?

Would you mind lending me your bicycle for a few minutes?

I have to go somewhere now.
भवान र्स्कार्यं पदयतु । = You mind your business.
श्रीप्रज्ञ प्रत्यागच्छामि । = Ill be back in a short while.
आवद्यकं चेतु धः आन्यायि । = If you want it, I shall bring it tomorrow.
मास्तु इत्युक्तिः सः न शृणोति । = I said no, but he doesn’t listen to me.

6. प्रयाणम्  = Journey

चीटिकाः कुत्र क्रीणामि ? । = Where shall I buy a ticket?
श्रीप्रज्ञ आगच्छतु, यानं गच्छति । = Come quickly, the bus is about to start.
इदानी एवः एकं यानं गतम् । = A bus left just a few minutes ago.
अहं भवतः पार्श्वे उपविशामि । = Ill sit beside you.
कितिवित समझनं कुर्मः । = Let us adjust a bit.
महान्जनस्मार्दः । = Terrible rush.
परिवर्तं ददातु । = Give me the change.
अघो गच्छति । = Go forward.
कदा वा निर्गच्छति ? । = What time does it start?
श्रीप्रज्ञ अवतरतु । = Get off quickly.
अथ्यम निस्थानं अस्मार्क वा ? । = Is the next station ours?
महाद्धर्यानस्य का संस्था ? । = Which bus (Route No.) goes to Malleswaram?
किन्तुस्वार्यक्ष्यानं जयनगरं गच्छति ? । = Which bus goes to Jayanagar?
फलकमपि नारित्व, किमपि नारित्व । = No signboard, nothing.
अये, पादपथे आगच्छतु । = Hey, walk on the footpath.
महेश्वरं गत्तुं कः मार्गः ? । = Which is the way to Malleswaram?
वहद्दृशः अस्ति वा ? । = Is it very far?
एषः सद्वेतः कुत्र इति जानाति वा ? । = Could you possibly tell me where this address/place is?
इतः केवल दशानिमेशाणां गमनम् । = It is just ten minutes walk from here.
यानं न लुभ्यम् । = Missed the bus.
यानन्य निर्गच्छन्य इतोपिः अर्थात् अस्ति । = It is still half an hour before the bus starts.
यानं दशावन्नेन आगच्छति । = The bus arrives at 10 o'clock.
पद्धवन्नेन एकं यानं अस्ति । = There is a bus at 5 o'clock.
Bus has already arrived at the platform.

No reservation, please.

Go just along this road.

It will be somewhere here. Let us search for it.

It is there./It might be there.

I don’t know, ask someone else, please.

If you do not walk faster, you will miss the bus.

Where does this path lead to?

Have you reserved your seat?

You have taken everything, haven’t you?

Please take your hold-all.

This.

The ticket.

The air bag.

The suitcase.

The vanity bag.

Be careful with your money.

Such a long time to come here from there?

Not a single bus has come.

Has Route 60 bus gone?

I have just arrived.

What a road!

On Arrival

When did you come?

Did you come this morning?
कथं आसीत् प्रवासः? = How was the journey? (cf. my remarks on the heading)
प्रवासे व्यवस्था समीचिना आसीत् वा? = How were all the arrangements during the tour?
कति दिनानाम्? = How many days?
एकाकी गतवान् वा? = Did you go alone?
एकाकी किमथं? परिवारसमेतः गतवान् = Why alone? I wen’t with my family.
दिनानयं तत्र स्थितवान्। = I stayed there for three days.
मार्गमध्ये अपघातः: अभवत्। = There was an accident on the road.
विशेषत्या कोऽपि न ब्रणितः? = No one was seriously injured?
वर्त्तूनि तावल्लि एव वा? = Only so much luggage?
बहुशा शान्तं: असिम भों। = Very tired, you know.
त्रिचकिका किमथं? = Why rickshaw?
लोकयानेन गच्छाम्। = Lets go by bus.
लोकयानेन = By bus
त्रिचकिकायामू = In a rickshaw
सुखयानेन = By luxury bus
पादाभ्यामू = On foot
सामिसुखयानेन = By semi-luxury bus
संलपः = talking
कः प्रतीक्षते भों? = Who waits for?
त्रिचकिकायां एव गच्छाम्। = Lets go by rickshaw only.
किमथं वृथः व्ययः इति? = Why waste money unnecessarily?
बहुकाल्तं: प्रतीक्षां करोमि। = I have been waiting for long.
कदा प्रसिद्धः? = When did you start?
काशी रामेश्वरं सवं दूरवान् वा? = Have you visited Kashi and Rameshvar?
कियत् सुन्दरं अस्तीति जानाति वा? = Do you know how nice it is?
महद्य अज्जुतमू। = Fantastic.
8. छात्रा: = Students

अध्येतव कलाशाळायां पठति । = Studying in a college here.
सिद्धता कथम अर्थ ? = How is your preparation ?
पाठ्यभागः एव न समाप्तः । = Portions have not been completed.
गणितश्रवणमालाय दम शिष्योपदेशः । = Mathematics is a head-ache to me.
गार्द्ध अभ्यासः वा ? = Studying very hard ?
अच्छ किमपि न पठतिवान् एव । = Couldn’t read much today.
मम अक्षराणि न सून्दराणि । = My handwriting is not good.
एतां कादम्बरी भठतिवान् वा ? = Have you read this novel ?
बहु समयक्ष अर्थः । = It is very interesting.
बहु पूर्वेऽव पठतिवान् । = I read it long ago.
श्रीधर पठत्या ददामि भोः । = Ill return it early after reading.
अधि उत्थाने विलम्बः संशयः । = Got up a bit late today.
अहं गृहेः एव तयत्या आतिवान् । = I have left it at home.
अधि तु विरामः । = Today is a holiday, anyway.
भवतः वर्गशिष्यकः कः ? = Who is your class teacher ?
अधि समवक्षेण गत्तथ्यं वा ? = Do we have to go in our uniforms today ?
यावद् शालों गतििवान् तावत् घंठा ताडळः । = The bell went by the time I reached school.
श्रीमान् अन्तः आगच्छामि वा ? = May I come in, sir ?
श्रीमान्, विशेषकक्षां स्वीकरोिति वा ? = Are you going to take a special class, sir ?
लेखनी एकवारं ददाति वा ? = May I borrow your pen ?
टिप्पणी कितिवितु ददाति वा ? = Would you kindly lend me your notes ?
ह्वः एव गिरीशः स्वीकृतििवान्। = Girish borrowed it yesterday.
अहं तद्दिने वर्गः न आतिवान् आसमः। = I did not attend the class that day.
आगच्छाजु भोः, कीड़ामः। = Come on, lets play.
पतनीयं बहु अर्थः। = I have a lot to read, you know.
किं मम पतनीयं नासििति वा ? = Do you think I don’t have anything to read ?
पद्धवी महीनतिमेव वर्षं समापिता वा ? = Did you take your degree in the year 1980 ?
Samyukta n smarambhi bhoyo: = I do not remember exactly.

Titthtu, aha smarambhi tatu: = Wait, I know it.

Shva: auram yahvyan kurm: = Let us do combined study from tomorrow.

9. Pariksha = Examination

Pariksharambh: kada iti jnaat: va = Do you know when is the examination going to begin?

Preevaptrvam smrikrta va = Have you taken the admission ticket?

Pariksha aha gata = The examination is postponed.

Vetapatrika aagata va = Has the examination time table come?

Pariksha kahy aaisita = How was the exam?

Presh patrika kichita krta aaisita: = The question paper was a bit tough.

Ateev sutabha aaisita = It was very easy.

Aha prashmaphrenya uttariya: = I have passed in I class.

Ha: fritanta: prakritit = The result was announced yesterday.

Aakhyayen prashmaphreni n ladha = I missed I class by two marks.

Prashshu vikutpy: eva naaisita = There was no choice at all.

Fritantas: shva: jnaat: bhavisya = The result will be announced tomorrow.

Samesha: uttariya: va = Has Ramesh passed?

Ek paatra avishayite iti utkaravan = He has told me that he has to complete one paper yet.

Patiitam kimpi n smarambhi bhoyo = Don’t remember what I have read, you know.

Dasvarma patitaravan, tathapi n smarambi = I read it ten times, even then I do not remember.

Prayasa: dhritiyaahrey trambhet = Most probably, I will pass in II class.

Amsamkar gane svarotp uttariya = Everyone passed in our batch.

Pratishtant knti adhva = Pratasa: = What is the percentage?

10. Chaityachitra = Film

Mase knti chitragan patyati = How often do you go to films in a month?
द्विवारे त्रिवारे वा । = Twice or three times.
विचारमन्दिरे पूर्ण आसीत्। = It was house-full.
महान समस्तं: आसीत्। = There was a lot of rush.
चेटिका न तथ्या वा । = couldn’t you get a ticket ?
चित्रं कथं आसीत्। = How was the film ?
करुणके इति दश्याम्। = I just saw that it is tax-free.
कः: निर्देशकः । = Who is the director ?
ताहि समीचीनं एव स्पष्टः। = In that case it should be good.
संवादः/कथा समीचीना असित्। = The dialogue/story is good.
एक्षुदः द्वितीयवारं पाठयन् असिम। = I am seeing it for the second time.
एकमापि चित्रं सम्यक् नासित्। = Not a single film is good.
परद्वः एव दश्याम् अहम्। = I saw it the day before yesterday.
केवलः निसङ्गारं, जामिता भवति। = Just bogus, terribly boring.
ताहि किमतः दश्याम्। = Why should you see it then ?
महापि एकावारं दश्याम्। = I must see it once myself.
सर्वे मिलिता गतवन्तः वा । = Did you all go together ?
केवलः धनं व्यथम्। = Just waste of money.

११. दिशकः । = Teacher

भवतः: वेतनश्रेणी का । = What is your scale of pay ?
इदानीं सर्वच समाना किंतु । = Now it is uniform everywhere, isn’t it ?
प्राचार्यस्य आदेशं दश्याम् वा । = Have you seen the Principals memo (orders) ?
अहो! ततु सामान्यम्। = Oh! leave it. It is common.
अधिवेतनं लब्धं वा । = Got your increment ?
सिपिकं दश्याम् वा । = Have you seen the clerk ?
एवं चेतु कथं जीवामः। = How to live in that case ?
महानं कोषालं: इति श्रुतवान्। = I heard, there was a lot of noise.
पत्रिका पटिता वा वेतनं वर्धितम्। = Read the newspaper. A rise in pay is announced.
कदा आर्थ्य अन्यः। = When does it come into effect ?
Do you have classes now?
Tell them, I am not going to take classes today.
Has the Principal come?
I am not going to take classes today.
Has the Principal come?
How many holidays (are there) this month?
How is the result this year?
How did he manage to get such high marks?
Examiners large heartedness.
Examination is one thing, ability another.
Are you going for valuation?
Where is valuation going to be?
I am here in spite of being ill.
The students of the present day!
Hey, come here.
See, if the mathematics teacher is there.
After all they are students.
You are studying well, aren’t you?
Ask if you have any doubts!
Understand!
Beg your pardon (This means please repeat).
Haven’t you worked out a single sum?
At this rate how are you going to face examination?
Please call the peon.
Has the bell gone?
Please take the notes.
Does not even one know the answer?
भवान् ज्ञातवान् वा ? वदतु किषित । = Have you understood? Come on.
Repeat.
अद्य एतावदेव पर्याप्तम् = Enough for today.
अस्य अनुज्ञेर्दश्य अन्ते समाधयामः = Let us stop at the end of this paragraph.
शः एतदु सम्यकः पठिता आग्नात्व्यम् = Read this well when you come tomorrow.

gृः किमपि पठिति वा त ? = Do you read anything at home?
कि भोः कोलाहलः = What is the noise there about?
हः कियत् पर्यर्चं पाठितवान ? = Where did we stop yesterday?

१२. खियः = Women

gृहकार्य सर्वं समाहलं वा ? = Finished your household work?
समाध्यायम् । = Yes, finished for all practical purposes.
कि किं तिकाणि दिनानि न दया ! = Not seen for two or three days?
अहं मातृगृहं गतवति । = I had been to my mothers house.
एषु दिनेषु विमता मिलितवाती वा ? = Have you met Vimala recently?
कायोद्वयतः तत्व आगमन समयः एषः । = It is time he comes from the office.
ममापि बहु कार्यं अस्ति । = I have a lot of work to do myself.
अतिथयः आगता: सन्ति । = Guests have come.
किषित् शर्कराः ददावति वा ? = Would you kindly lend me some sugar?
शर्करांम् = sugar
शोर्म् = milk
काफीवृत्तम् = coffee powder
सुपिप्रतम् = wheat flour
पृथुकम् = beaten rice
चालनीम् = sieve
भवतः मातः किं करोति स्म ? = What was your mother doing?
अद्य प्रातः आरम्भ वह कार्याणि = Ive had a lot of work since morning.
तेषा पुष्या: विवाहः निधितः इति श्रृवन् = Their daughters marriage is fixed, I think.
बर: विदेशों अस्ति। = The bridegroom is in a foreign country.
कन्याया: कृते किं कि आभरण दास्यति? = What jewellery are they going to give the bride?
मृतेलं लभ्यं वा? = Got kerosene?
मृतेलं विक्रीयते इति शुरुव्वती। = I heard, they are selling kerosene.

१३. पाक: = cooking.
पाक: समासं वा? = Finished cooking?
अय कं पाकं? = What cooked today?
भोजनं अभवतं वा? = Have you had lunch?
भवत्या: गृहं कविषु आगतं इव। = It seems someone has come to your house.
अन्येन किमयि नासित केवलं सारं। = Nothing except soup.
अस्थ्यं गृहं एकेक्ष्यं एकेकं रूचि। = In our house every one has his/her different tastes.

१४. वेषभूषणानि = Dress, jewellery
भवत्या: शारिका नूतनतं वा? = Is your saree new?
नेवं गतवर्षं एव कीतवती। = No, it was brought last year.
तथापि नूतनं इव प्रतिमांति। = Still it appears to be new.
प्रत्याश्या शारिका मम सामीयि अपि अस्ति। = I have one saree like this.
अहं नूतनशारिकाः कीतवती। = I have bought a new saree.
अह्व: बहु सम्मक्ष अस्ति। = The border is very beautiful.
इमां कुत्रं कीतवती? = Where did you buy this?
अस्त्या: शारिकयाः अनुवृप: चोरं: न लभ्यं। = I could not get a matching blouse for this saree.
वलयस्य विन्यास: आकर्षं: अस्ति। = The style of the bangles is really attractive.
शारिकयाः सा प्रीढा इव दश्यते। = This saree makes her look taller.
परिणाम: बहु न्यून:। = Width is less.
अहं अपि दीक्षेनू इच्छामि। = I would like to buy one.
संस्कृत व्यवहार साहसी

बहु मुन्दरं अस्ति किंतु पत्तद् । = It is very good, isn’t it?
भवत्या: पत्तद् युज्यते । = This suits you well.
क्रियदु दृतवती । = How much did you pay?
मुख्यत: मम अघ्रज: आनीतवान् । = Brother brought it from Bombay.

१५. कायालयः । = Office

भवान् कति दिनानि विरामं स्वीकरोति । = How many days of leave are you taking?
एषु दिनेषु महान् कार्यभार: । = Of late the weight of work is unbearable.
इमां सूचनाफलके स्थापयतु । = Put this up on the notice board.
अत्र हस्याकन करोतु । = Sigh here, please.
स: विरामं स्वीकृतवान् । = He is on leave.
असिन्न विषये पुन: अपि चिन्तयामि । = I will think about this again.
आगामि ससाहे मां पदयतु । = See me next week.
असिन्न विषये अनतरं वदामि । = Ill tell you about it later.
एतद् अहं अधवयं स्मरामि । = Ill certainly remember this.
भवदुःख सञ्चो झातवान् भो: । = I have understood what you said.
अत्र तस्य एव सवाधिकार: । = He is all in all here.
मम कृते कारपि दूरवाणी आगता वा । = Any phone calls for me?
भवत: कृते दूरवाणी आगता आसीत । = There was a phone call for you.
भवान् करिमन् स्थाने नियुक्त: अस्ति । = Which post do you occupy in the office?
एष: सर्वदा आगत्य पीडयति । = He troubles me always.
इदायी समयः अतीत: । = It is getting late.
कृष्णया श्रे: आगच्छतु । = Come tomorrow,please.
स: आगतवान् इति स्मरामि । = I remember, he came here.
पञ्चवादनपर्यत्तं अत्रवेच आसीत । = He was here till 5-00-
मां आहंतवानू वा । = Did you call me?
तदु व्यवध्यां अहं करोमि । = I will see to that arrangement.
कार्यालयस्य समाधि: कदा । = When does your office close?
एतद्विषये श्रे: पुनरपि स्मारयतु । = Remind me about this tomorrow.
तें अत्र आगान्तु सूचयतु। = Ask him to come here.
किमथं इदानी अषि कार्यं न आरव्यम्? = Why hasn’t the work begun?
अचेष्यां उपहसेनेव कालं यापतित। = He spends time criticizing others.
मया कि करणीयं, बदु। = Tell me what I should do.
अहं कि करोमि भो: = What shall I do?
अस्तु, परिशीलयामः। = Be it so, let us see.
आगच्छतु, कित्वित्का पिव्यामः। = Come, let’s have a cup of coffee.
भवान् शीघ्रं प्रत्यागच्छति वा? = Are you going to be back soon?
कृपया उपविशातु। = Please, sit down.
पञ्चमिके एतदृ कृत्वा ददामि। = Ill get it done in five minutes.
अच स: अत्र नासित किल। = As you know, he is not here today.
स: एकससाहाम्यन्तरे आगच्छतु। = He may be back in a weeks time.

१६. आरोग्यम् = Health

मम आरोग्यं समीचीनं नासित। = I am not well.
महती पादवेदना। = Terrible leg pain.
सामान्यतः श्रीवदेना तदा तदा आगच्छत। = Generally I get headache now and then.
कित्वित्का ज्वर: हव। = Feel a little feverish ...
वैद्य पशयतु। = Consult a doctor.
मम वमनश्च। = I feel like vomiting.
वैद्यक्यं निर्देशनं स्वीकरोतु। = Get a doctors advice.
किमथं कण्ठ: अवरुद्ध?: = Why is there the blocking of the throat?
अहं अतीतं श्रान्तः। = I am very tired.
तद्य आरोग्यं कथं असि? = How is his health?
अच सुबित्वित उत्तमा (देहस्थिति:)। = A bit better today.
प्रात: आरोग्यं लघुं दिशरोवेदना। = Slight head-ache since morning.
आरोग्यं तावतं सम्भवं नासित। = Somehow, my health is not good.
वैद्यं कदा ददासेन। = When did you see the doctor last?
उत्साहं: एवं नासित भो। = Don’t feel active, you know.
He was all right yesterday.
Shall I have my meals today?
How is the fever today?
As usual.
You get stomach-ache now and then,
don’t you?
Fever? Since when?
Oh! Blood is coming out.
It is a miracle, he survived the accident.
I feel giddy.

17. समयः = Time

क: समयः? = What is the time?
सपादतन्त्रात्मकः = A quarter past four.
दिवादने अवश्य: गतत्त्व: अर्थः = I must leave at 2-
जिवादने एकं यानं अस्ति = There is a bus at three.
पादोपुष्यादने भवान मित्तिवः बा? = Will you meet at a quarter to six?
सार्षपुष्यादने अहै गृहे तिन्यामः = I will be at home at half past five.
पच्च उन द्विवादने मम घटी स्थितितः = My watch stopped at 5 minutes to 10 o'clock.
संस्कृतवार्ता प्रसारः: सार्ष दास्यापित द्विवादनेः = The Sanskrit news bulletin is at 6-10 p.m.
सार्ष द्विघण्यात्मकः: कार्यकमः = It is a programme for two and a half hours.
ङ्गादनपर्यन्तः तत्र किं करोऽति? = What are you going to do there till six o'clock?
शाला द्विवादनतः किल? = The school is from 10 o'clock, isn’t it?
इतोदपिः यथेऽ समयः: अर्थः = Still there is a lot of time.
सः ङ्गादनतः सपादतन्त्रात्मकः योगासनं करोऽति = He does Yogasana from 6 A.M. to 7 A.M.
मम घटी निमेष्ठावर्य अंगे स्थितः = My watch goes two minutes fast every day.
समये आगत्त्यः। = Come in time.
अरे! दशवादनम्। = Oh! it is 10 o'clock.
भवत: आकाशवाणि समयः वा? = Is yours the radio time?
इदानी यथार्थम्: समयः कः? = What is the exact time now?
किमयथ पतावः विलम्? = Why (are you) so late?
इदानी भवत: समयावकाशः अरित्य वा? = Are you free now?

(Can you spare a few minutes for me?)
रविवासःरे कः दिनाङ्कः? = What date is Sunday?
रविवासःरे चतुर्विशिष्टतमौदिनाङ्कः? = Sunday is 24th?
पश्चाददिनाङ्कः कः वासरः? = Which/What day is 15th?
भवत: शाला कदा आर्था? = When did your school begin?
शुन प्रथम दिनाङ्कः। = On 1st June.
भवत: जन्मदिनाङ्कः कः? = Which/What is your date of birth?
अष्टादश दशा तद्धयःतितिः। = 18-10-63 (Should be 18-10-86).

### १८. दूरवाणी = Telephone

हरि: ओमः। = Hello
प्रतियाणस्य कार्यांलयः वा? = Is it the Pratishthana office?
राजमहोदयस्य गृहेः वा? = Is it Mr. Rajus house?
एषा पद्ध शून्यन्त स्वेतं शून्यं चत्वांरी वा? = Is it 60004?
कः तत्र? (कः संभाषणं करोति?) = Who is speaking, please?
आहे कृष्णः। = I am Krishna, speaking.
कः अपेक्षितः? = Whom do you want to speak to?
कृष्णः गृहेः अरित्य वा? = Is Mr. Krishna at home?
क्षम्यतां, सः गृहे नारितः। = Sorry, he is not at home.
कृपया पत्तं कृष्ण सूचयतु। = Would you kindly pass this on to Mr. Krishna?
कृपया तं आहह्यतिः वा? = Would you please call him?
अस्तु, एक्रथ्यं तिन्तु। = Yes, wait a minute, please.
कः दूरवाणीं क्रूपवाणं इति वदामि? = Who shall I say phoned him up?
सः श्रः आगत्त्यः। = He may be back, tomorrow.
अस्तुः शः पुनः दूरवाणी करोमि। = O.K. I will ring him up again tomorrow.
कः, इदानीमपि न आगतवान् वा? = What? Hasn’t he come yet?
तत्तद्वृत्त दूरवाणी संख्या का? = What is his phone number?
गृहां निरेत्वा वा? = Will he be available at home?
मद्रासः = Not yet returned from Madras.
अवस्था सूचयामिः = Certainly I will inform him.
स्थापत्य वा? = Shall I put down the phone? (Shall I hang up?).
किषिष्ठ उच्चे: वदतु। = Speak louder, please.


daily.pdf
एकपशाश्त्रु/स्वपीकृतवर्तन्तु। = Please take Rs.51-
नैव, तत्र विवादः: एव नासित। = No, no haggling, please.
पल्लु वशं कुन् क्रीतवन्। = Where did you buy this cloth?
भवान् अधिकर्ष (मूल्य) दत्तान्। = You paid more.
किलो कृते कति। = How much is this per kilo?
फेनकर्ष मूल्यं कियत,। = How much does this soap cost?
किलो दातस्य कृते कति रूप्यकाणि। = How much is the pulse per kilo?
दन्तफेनः: अर्तित वा। = Have got toothpaste?
तित्हुत, ददामि। = Please wait, I'll give you.
कति/कियत ददामि। = How much shall I give you?
इदानी मास्तु, अनन्तरेः आण्व्याम्बिम। = Not now, I will come later.
एतद समीचीनं अर्तित वा। = Is it good?

20. वातावरणम् = Weather

बायुः: एव नासित। = The wind is still.
आरात्रि वृष्टि: आसीत। = It rained for the whole night.
घमां घमं। = Very hot indeed.
किं भोः! कृत्त्रिः: अर्तित। = You have perspired all over.
प्रातः: आरस्त्य एवमेव वृष्टि। = It has been raining like this since morning.
अध वृष्टि: भवति वा। = Is it going to rain today?
किं एषा उष्णता भोः। = What sultry weather, you know.
शैत्यं अहो शैत्यं। = It is very cold indeed.
महती वृष्टि। = Heavy rain.
वृष्टि: एव भयम्। = I am frightened only of the rain.
दिने दिने शीताः अधिकं भवित। = The cold is increasing day by day.
यद्य तत्त्वा वृष्टि। = Too much rain/It is raining cats and dogs.
वायुहरू वायुः। = Too much of wind/Too windy.
अध वायुः सुदु वाति। = Nice breeze here.
वह ओष्ठ्यं कितल्। = It is very hot, isn't it?
अध किंवित शैत्य अधिकम। = It is a bit colder today.
भवतं: प्रदेशेषु वृष्टि: कथम्। = Have you had rains in your place?
No sign of rain anywhere.

What have you cooked for breakfast?
Todays cooking is really grand.
Why dishes are not tasty today?
Aren’t they tasty, really?
No salt at all.
This curry has no salt at all.
The rice is very hot.
Serve the other dish a bit more.
Get me some water, please.
Get me a glass of water, please.
Get me some dry curry.
Aren't they tasty?
Don’t you like them?
A bit too much of salt in it.
Dear, why, only soup/Rasam every day?
Just soup today also?
Dear, you have served a bit too much.
कियदु अस्ति तत् ? = Oh ! That is not much.
अम्ब ! किषित् उपदंसं परिवेषयतु । = Mummy, get me some pickles, please.
अम्ब ! अच्छा कै दा वा भोजनम् ? = Mummy, What time are you going to serve lunch/dinner today ?
सावधानं परिवेषयतु । = Serve slowly, please.
अच्छा भूिर भोजनम् । = Today we have a grand meal.
अधिकं जलं मा पिवतु, शीतं भवति । = Don’t drink too much water. You will catch a cold.
अनेन व्यजनं करणीयं आसीत् । = You should have cooked dry curry with this vegetable.
तेमनं न परिवेिषतवती एव । = You have not served curd sambar at all.
पुनः एकवारं पायसं परिवेिषतु । = May I have a second helping with payasam ?
उत्तिष्ठतु, भोजनं कुर्मः । = Get ready, please, let us have meals.
इदिमदानिः भोजनं समास्मू । = I have just had meals, thank you.
अहं रोिटकां न खादािम । = I do not eat chapathis.
रोिटिका अस्ति चेतू समीचीनं (अभिविष्यत) । = It would have been wonderful had there been chapatis.
किं भोः, भोजनमेव न करोित ? = Why dear, you do not eat anything ?
अनेके केवलं पाषाणा : । = A lot of stones in the rice.
दश्याब्रो परिवेिषयामि वा ? = Shall I serve curd-rice ?
तकं न इच्छति वा ? = Don’t you want buttermilk ?
भोजनं सम्यक् करोित चेतू तागतनकं ददािम । = Eat well, please .
I will give a doll.
तेषां गृहे किं व्याधित्वान् ? = What did you eat in their house ?
शीर्षं भोजनं करोित, विदम्भं : अभवत । = It is getting late, eat quickly.
इदिमदानिः मास्तु, अनन्तं ददािम । = Not now, I will give it to you later.
किषित् वा दश्याब्रोश भोजनं करोितु । = Eat at least a little curd-rice.
अच्छा मधुरस्मक्ष्य किम् ? = What sweets have you prepared today ?
वह मधुरम् । = It is too sweet.
अम्ब, बुिक्षा भवति । = Mummy, I am hungry.
मम तु इदानीं अतीव बुद्धि त। = I am very hungry.
भोजन संस्था वा ? शालायाः। = Have you finished eating? It is getting late for school.
भोजनं कृ करोतु। = Have a nap after meals.
अस्तु, परिवष्णन करोम। = Yes, I am going to serve in a minute.
किस्मित स्वीकरोतु। = Take a little.
मानसु, अधिकं भवत। = No, thank you. It is too much for me.
परिवष्णनार्थ कियान विश्रम्। = Dear, how long do you take to serve?
यावद रोचते तावदेव कीकरु। = Eat only what you can.
सवः समिलाभोजनं कुम। = Let us eat together.
अव्य, भवता वासीत ? = Shouldn’t you have told me that?
कियानु विश्रम्: भो:, शीघ्र: आगाध्यत। = How long do you take, come quickly.
स: इदानीं अपि न आगतताम: वा त। = Hasn’t he come yet?
स्थालिका स्थापिता वा ? = Have you laid the table? (Have you set the plates for meals?)
स्थालिका एवं न स्थापिता। = You haven’t laid the table yet!
लघुं किष्टीत योजायतु, सम्मकं भवत। = Add some salt. It will be O.K.
हर्ष्य प्रशाल्य उपविषातु। = Wash (the hand) before you come for meals.
मानसु, यथेष्ठ अभवतु। = No, thank you, I have had enough.
सान्निध्य: मानसु, आवासयकं चेतु, पृच्छतु। = Please feel at home.
Ask for anything you want.
न, मम सान्निध्यः: एव नासित। = No, I do not have any reservations.
किष्टु। = A little more.
अम्ब, अत्र किष्टीत परिवष्णयतु। = Mummy, get me some more.
क: लघुं आवासयकं इति उक्तवान् त। = Who has asked for salt?
कथित्यपेक्ष्या सारः: एव रुचिकरः। = The soup is tastier than the sambar.
एवेकशा: वदतु नाम। = Speak one at a time, please.
विना शब्दं भोजनं कर्वन्तु नाम। = Eat without making too much noise.
प्रथम: क: ? स: वा भवान् वा ? = Who is first? He or you?
पाकः शीतलं भवत। = Dishes are getting colder.
कीमतः पाकः | = Lunch/Dinner is ready.
व्याघरण कृतं चेत पाकः | = Everything is ready. I have to season the curry, that is all.(?)
शाकः: नाः किं करोमि | = No vegetables, what can I do?
भवती पाकः: एव न जानाति आम् | = Mummy, you do not know how to cook.
हस्तनं व्यमनं कियतं रूचिकरं आसीत | = How tasty was yesterdays dry curry!
करितावरः उक्तवानं प्रत्यं महं न रोचते इति | = How many times did I tell you that I don’t like it.
तथा चेतुः: भवानं एव पाकं करोतु | = In that case you cook the food yourself tomorrow.
अस्य रूचि पाशयतु | = Taste this, please.
श्रीरं दृष्टिमि | = Milk has become sour.
तूः भोजनं करोतु वा | = Will you eat without comments?
पुनः: पुनः: चर्वणं कृतवं खादतु | = Chew the food well before you swallow it.
परिवेषणं कृतं, शीघ्रं आगच्छतु | = Food is already served.

Come quickly.
भवानं किमपि न खादितवान् | = You haven’t eaten anything.
पुनः: परिवेषयतु | = Serve again.

22. पितरं: पुत्रा: च = Fathers/sons/mothers
पितावः प्रयंनेतृं क्रृतं गतवान् | = Where had you been so long?
कुः अत्रं आसम् | = I was just here.
पठनं किमपि नासितिः वा | = Nothing to read? (Don’t you have anything to read?)
वक्ता प्रश्न कोरपिः नासिति वा | = Is there no one to keep you under check?
सहस्रवारं उर्फः, श्रुतवान्व वा | = I told you a thousand times.

Did you listen to me?
मम गृहपाठः: बहु असितं | = I have a lot of homework to do.
अत्यं एव शुल्कं दात्वं असितं | = I have to pay the fees right today.
अन्तिमदिननाः: कदा | = Which is the last date for payment of fees?
अथ एव दातव्यं वा ? = Have to pay it right today?
किं, अथ दातव्यं वा ? = What, do we have to pay it today?
अम्ब, एकन नवीनं युतकं आवश्यकम्। = Mummy, I would like to have a new shirt.
गोविन्द, आपणं गत्वा आगच्छितो वा ? = Govind, will you go to the shop to get something?
अम्ब, वेणीवच्चं करोतु, शालाया: विलम्बं: भवति। = Mummy, twine my plait, it is getting late for school.
क: समयं: इति जानाति वा ? = Do you know what time it is now?
किमर्थं विलम्बं: ? = Why are you late?
पितारं एकवारं आह्वन्तु। = Please ask daddy to come here.
भवतं: कृते कथनापेक्षया स्वर्यं करणं वरम्। = Better do the work myself rather than asking you to do it.
भवती अनन्तरं उपविशतु। = You sit down a little later.
तत्स्य कृते चतवारि दत्तवती, मम कृते तु श्रीणि एव। = You gave him four, only three to me.
सर्वं भवानं एव खादिन्तवान् वा ? = Have you eaten everything yourself?
एकं कारं करिवारं वक्तव्यम् ? = How often should I tell you about that?
कुप्रापि स्थापयति, अनन्तरं मां पृच्छिति। = You misplace it somewhere and come and ask me.
भोजनसमयं आयामं, इदान्तु गततु। = I will call you during meal time, off you go now.
तेन साह न गच्छतु इति दशवारं उक्तवती। = I have asked you ten times not to go in his company.
पार्श्वगृहं गत्वा पत्रिकां आनयतु। = Get me the newspaper from our neighbour.
अहं सर्वं व्यवस्थितं स्थापयति, स: व्यस्तं करतुम। = I keep things in order and he throws everything away.
अम्ब, किषिष्टं सीवनं करोतु। = Mummy, stitch this up, please.
कृपया एतत् बहि: क्षिपतु। = Please, throw this away.
शाखं किषिष्टं कर्त्तित्वा ददातु। = Cut the vegetables, please.
एकवारं एवं सर्वं ददतु करती। = Tell me everything at one go.
भवानं धीमानं/कुशालं: बाल:। = You are a good boy.
Mummy, it pains me here.
Sleep well, you will be all right.
I'll make some concoction (medicine) at night.
You may drink it and then sleep.
Go and read now.
What! feeling sleepy so early?
Do you remember, you have secured only 10 marks in Mathematics?
Mummy, ask them to read in separate rooms.
This much money is not enough.
Please apply oil to my head.
See, he is dozing.
The child is crying.
Have you swept the floor?
Haven't you yet drawn designs in front of the house?
How often should I tell you?
Where has he gone? Isn't he at home?
Don't answer back.
Haven't you listened to what I told you?
Give me today's newspaper.
He has arrived and this fellow has started/departed.
Spread the mat.
Has the washerman taken the clothes?
Spread the clothes for drying.
Go to bed and sleep.
Bring me a chair.
Haven't you slept yet?
see, who is making that noise?
What is this? It is dirty everywhere.
द्वारं पिद्यातु (द्वारपिद्यातु करोतु)। = Close the door, please.
पल्लु कित्त्वकारं मुखातु। = Hold it for some time.
मयेय सम्भाषण न करोतु। = Don't butt in when I speak.
कोलाहलं मा करोतु। = Don't make noise, be quiet.
दीपान् ज्यातयतु। = Put on the lights, please.
दीपान् निर्वायतु। = Put off the lights, please.
व्यज्ञं चालयतु। = Put on the fan, please.
बहिः अन्यकारं, करदीपं मृत्तिका गच्छतु। = It is dark outside, take the torch with you.
अवहितमनसा करणीयम्। = Do it with some interest, please.
श्रद्धाय करणीयम्। = Do it with your heart in it, please.
तं यानं आरोप्य आच्छद्यतु। = Please see him on to the bus.
पाणिपादं प्रक्षालयतु। = Have a wash, please (Wash your hands and feet).
कुल्लान् योजयतु। = Button your shirt, please.
आरोप्य निर्लक्ष्य मा पठतु। = Don’t read too much and spoil your health.
इतः परं परं न कर्तव्यम्। = Don’t do this again.
द्राविडप्रणायाय न बदतु, साश्वतं बदतु। = Don’t go on beating about the bush, speak plainly.
सम्यक् दन्तधावनं करोतु। = Brush your teeth well.
विना कारणं क्रुद्यत। = You get angry and shout unnecessarily.
वृथा काठहरणं करोति। = You are wasting time.
 मां न कोपयतु। = Don’t enrage me.
हठं मा करोतु। = Don’t be arrogant.
किमर्थं भवान् क्षुभ्यत। = Why are you shouting?
प्रथमं द्विरोमार्जनं करोतु। = Dry your hair first.
आद्राब्बं न धारयतु। = Don’t put on wet clothes.
शीष्यं स्वानं कुल्ला आच्छद्यतु। = Have your bath quickly.
भान्दे जलं अस्ति वा। = Is there water in the barrel?
आकाशचालतु। = Put on the radio, please.
विविधभारतं योजयतु। = Switch on to Vividhabharathi, please.
वार्ता समासा वा। = Is the news over?
२३. मातापितरः = Parents

अथ किवित्यूँ आगच्छण्ति वा ? = Will you come back home a bit early today, dear?
किमर्थः कः विशेषः ? = Why? anything special?
सायं आगमनसमये शाकं आनयति वा ? = Bring home some leafy vegetable, will you?
रविवासे तानु आद्यामः वा ? = Shall we invite them on Sunday?
बालिका किमपि आवश्यकं इति बदरि सम्। = The girl was asking for something.
अवस्थेः सम्पूर्णा आनयन्ति। = Please bring it without fail.
किमर्थः प्रतिदिनं विलम्बेन आगच्छण्ति ? = Why do you come late everyday?
कस्मिन समये आगच्छण्ति अधः ? = What time will you be back today?
कुशिकां पार्थे दत्वा गच्छामि। = I will leave the key with our neighbours.
किमिति पदे पदे आहस्विति ? = Why are you calling me again and again?
सर्वं तुैव अर्नि, किवित्यूँ पदयन्ति। = Everything is there.

Look for them a bit more carefully, please.

भोजनार्थं कोडपि विशेषः ? = Any special arrangement for meals?
अथ अस्माकं कृते काफी अर्स्ति वा ? = Is there going to be some coffee for us?

इदानीम् अथिः खानं न कृतम् ? = No bath yet?
भवन्तः किंतु मातुं इति उक्रवन्तः। = It is you who said you did not want it.
समये किमपि/किमपि न दिलिति। = You do not get anything when you need it badly.

वेतनं लब्धं वा ? = Got your salary?
श्रीरार्थं अथ एव दातायं अर्नि। = We have to pay the milk-man today.
ते सर्वंदा कक्षं कुर्वैन्ति। = They always quarrel.
तथा किमर्थं बदरि ? = Why do you say so?
तत्र अर्नि वा नार्नि वा इति प्रथमं एव दृष्ट्यम्। = You have to see first if it is there or not.
अहं कार्यालयं गच्छामि। = I am going to my office.
अस्य जनतात्यं कारयन्तु। = Get this vessel gilded.
मार्गं सौचिकं विचार्य गच्छन्तु। = Look up the tailor on your way.

2४. सुता: = Children

मम लेखनीं स्वीकृतवान् वा? = Have you taken my pen?
पिता अस्ति, तृणिः उपविशन्तु। = Daddy is in, be quiet.
कृपया मनसि पठतु। = Read silently, please.
भगिनी, मम कृः ते गणित पाठयति वा? = Sister dear, will you teach me mathematics?
मम शिष्य: एवं एव पाठितवान्। = My teacher has taught one just this way.
भवत: लेखनीं कुः? = Where is your pen?
मम छात्रं भवान् किमयथ्य स्वीकृतवान्? = Why did you take my umbrella?
तत्त्वय कृः ते किमयथ्य दृष्टवान्? = Why did you give it to him?
तत्कारणं: इदानीं अनुभवतु। = Now you suffer on account of that.
न, अहं पितरं सौचयामि। = No, I am going to tell daddy.
पठनं नास्ति, किमपि नास्ति, केवलं अटित। = Doesn’t read at all, just roams about.
भवत: सर्वं अहं जानामि। = I know all your secrets.
भवति बहु पठति, जानामि। = You read a lot, I know.
अय भवत: मित्रं मार्गं मिटित:। = I met your friend on the way.
भवत: मित्रं अहं मिटितवान्। = I met your friend.
स: किमपिउद्वान् वा? = Did he say anything?
परीक्षा कदा इति स्मरति कितथ। = You remember when your examination
commences, don’t you?
रमेश: भवतन्त आह्याति। = Ramesh is calling you.
पद्यतु, नासिका सवित। = Look, you have a running nose.
नासिकां स्वच्छं कृः ते आगच्छतु। = Clean your nose, will you?
वक्तव्यं आसीत, करोमि स्पं। = You should have told me, I would have done
it.
अह्कंत्या मार्गतु, लेखन्या लिखतु। = Write with your pen, not with a pencil.
तिछ्नु, युतक परिवर्त्य आगच्छामि। = Wait, I will just change the shirt.
एतद युतक बहु सम्प्लकम। = This shirt is a bit too small.
अपरं युतक एवं नारित। = The other shirt is not so.

२५. सद्दक्षीण वाक्यानि = Miscellaneous sentences

उच्छत्या उभाविप समानो। = Both are of the same height.
अस्माकं गृहं सर्वं अस्त्वथा। = Everyone is ill in my house.
मशको मशकः। = Too many mosquitoes.
मल्कुणो मल्कुणः। = Too many bugs.
मशकजालः कुऽ। = Where is the mosquito net?
अन्तः कोडिपि नारित वा। = Isn’t there any one at home?
दूषितः कालः। = Times have changed for the worse.
कर्मकरा: एव दुर्घामः। = You don’t get labourers at all.
महती घोरिका भो: महारावस्य। = This big fellow snores loudly.

२६. अतिथि: = Guests

पानीयं कि ददामि। = What would you like to have for a drink?
तर्हि पानकेआन्यामि। = O.K. I will bring juice.
भवान् काफीं पिवति उत चायम।? = Do you prefer coffee or tea?
किषिद्विवानित्य अनुभवतु। = Have some rest, please.
अधैव गन्तव्यं वा। = Do you have to leave right now?
भोजनान्तरं गच्छतु। = Go after lunch.
दिनदयं तिछ्नु भो:। = Stay for two days.
राघो नीद्रा सम्प्लक आसीतु। = I had sound sleep last night.
राघो नीद्रा एव नारित भो:। = I did not have even a wink of sleep last night.
बहि: गत्वान्, इदानीं आगच्छाति। = He has gone out, will be back in a few minutes.
27. Shubhaya: = Greetings

Deepawali Shubhaya: I = Wish you a happy Deepavali.
Yugadhi Shubhaya: I = Wish you a happy New Year.
Makarasankranti/Pongal Shubhaya: I = Wish you a happy Sankranti/Pongal.
Navarshya Shubhaya: I = Hearty greetings for a happy New Year.
Navarsha Navchetananya Urubantu = Let the new year bring a new life.
Bhavat: Vayavidhanam ShubmayBHavatu = Wish you a very happy married life.
Navdamyatur: Vayavidhanam Sumpur Shubhata = Wish the couple a very happy married life.
Safaltaaye Abhinandnam = Hearty congratulations on your success.
Bhavdeya: Samarambh Yashastri BHavatu = Wish the function a grand success.
Shatam Jeev Shardo Varmanana = May you live for one hundred years.
Shubha: Tan Phathan = Good bye (God be with you)

End

Encoded and proofread by to S. V. Ganesan (deepa@tiac.net) and C. S. Raghavendra (csr@wipinfo.soft.net).
The book sa.nskRita-vyavahAra-sAhasrI is published and copyrighted by Pallava Prakashan, Bangalore, India. For more details contact Aksharam, 8th Cross, Girinagar, Bangalore 560 085 INDIA Ph: 080-6613052, 080-6617276

One Thousand Sentences for Conversation in Sanskrit
pdf was typeset on March 24, 2024

Please send corrections to sanskrit@cheerful.com